



The  
Electoral  
Commission

# التصويت في انتخابات البرلمان الاسكتلندي لعام 2021

## أسئلة وأجوبة للاسكتلنديين الجدد

### هل يمكنني التصويت في انتخابات البرلمان الاسكتلندي لعام 2021؟

إذا كنت مواطنًا أجنبيًا مؤهلًا مقيمًا في اسكتلندا وعمرك 16 عامًا أو أكثر، فيمكنك التصويت في انتخابات البرلمان الاسكتلندي. المواطن الأجنبي المؤهل هو مواطن من دولة أخرى لديه إذن بالدخول أو الإقامة في المملكة المتحدة، أو لا يحتاج إلى مثل هذا الإذن.

إذا كانت لديك أسئلة حول التسجيل للتصويت، يمكنك الاتصال بفريق التسجيل الانتخابي المحلي. يمكنك العثور على تفاصيل الاتصال الخاصة بهم عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بك من خلال الموقع الإلكتروني [electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/your-election-information](http://electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/your-election-information).

### ما دور البرلمان الاسكتلندي؟

يسنّ البرلمان الاسكتلندي القوانين في عدد من المجالات مثل الصحة والتعليم والتدريب والإسكان والسياحة والتنمية الاقتصادية. كما يناقش القضايا ويجري التحقيقات ويحاسب الحكومة الاسكتلندية. وهو مكون من 129 عضوًا هم مجمل أعضاء البرلمان الاسكتلندي.

### لماذا عليّ أن أسجل للتصويت؟

إذا كنت تريد إبداء رأيك في القضايا التي تهتمك ومن تريد أن يمثلك في البرلمان الاسكتلندي، فأنت بحاجة إلى التسجيل للتصويت.

### كيف أسجل للتصويت؟

يمكنك التسجيل عبر الإنترنت من خلال الموقع الإلكتروني [gov.uk/register-to-vote](http://gov.uk/register-to-vote). آخر موعد للتسجيل للتصويت في انتخابات البرلمان الاسكتلندي لعام 2021 هو منتصف ليل الاثنين الموافق 19 أبريل 2021.

إذا لم تتمكن من التسجيل عبر الإنترنت، فيمكنك التسجيل بالبريد. قم بتحميل النموذج من خلال الموقع الإلكتروني [www.gov.uk/government/collections/register-to-vote-paper-forms](http://www.gov.uk/government/collections/register-to-vote-paper-forms).

إذا لم يكن لديك رقم تأمين وطني، فيجب أن تذكر ذلك في طلب التسجيل ثم متابعة إرساله. سيتصل بك موظف التسجيل للانتخابات بعد ذلك ليطلب منك تقديم مستند يثبت هويتك.

## هل يجب علي التصويت؟

لا يتعين عليك التصويت إذا لم تكن تريد ذلك. في جميع الانتخابات في اسكتلندا، صوتك ملك لك. يمكنك أن تقرر ما إذا كنت تريد التصويت أم لا ولمن تريد التصويت. لا يجوز قانوناً لأي شخص أن يؤثر عليك للتصويت بطريقة معينة ضد إرادتك.

## ماذا يحدث عندما أذهب للتصويت؟

عند وصولك إلى مكان الاقتراع، سيسألك أحد الموظفين عن اسمك وعنوانك ثم يعطيك أوراق الاقتراع. سيطلب منك بعد ذلك أخذ أوراق الاقتراع الخاصة بك والتوجه إلى غرفة اقتراع حيث يمكنك ملء ورقة الاقتراع الخاصة بك.

في ورقة الاقتراع الأولى، يجب وضع علامة "X" على الشخص الذي تود التصويت له. في الورقة الثانية، يجب وضع علامة "X" على الحزب أو المرشح المستقل الذي تود التصويت له. ستكون أوراق الاقتراع الخاصة بك مشابهة لهذه:

### Regional ballot paper (Larger electoral area)

Election of Members of the Scottish Parliament for the [XXXXXXXXXXXXXXXXXX] Region	
Vote <b>only once</b> by putting a cross in the box next to your choice	<input checked="" type="checkbox"/>
A Party	<input type="checkbox"/>
B Party	<input type="checkbox"/>
C Party	<input type="checkbox"/>
Candidate D Independent	<input type="checkbox"/>
Candidate E Independent	<input type="checkbox"/>

### Constituency ballot paper (Local area)

Election of Members of the Scottish Parliament for the [XXXXXXXXXXXXXXXXXX] Constituency	
Vote for <b>only one candidate</b> by putting a cross in the box next to your choice	<input checked="" type="checkbox"/>
Candidate A A Party	<input type="checkbox"/>
Candidate B B Party	<input type="checkbox"/>
Candidate C Independent	<input type="checkbox"/>
Candidate D D Party	<input type="checkbox"/>
Candidate E Independent	<input type="checkbox"/>

يجب عليك بعد ذلك طي أوراق الاقتراع الخاصة بك ووضعها في صندوق الاقتراع. إذا احتجت للمساعدة في أي وقت، فقط اسأل أحد الموظفين.

## كيف أقرر لمن أصوت؟

يجب عليك اختيار المرشح الذي تشعر أنه أفضل شخص يمثلك. قد تكون بينك وبينهم آراء مشتركة أو يعطون الأولوية للقضايا التي تعتقد أنها مهمة.

عادةً ما تكون قائمة المرشحين المتنافسين في الانتخابات في كل منطقة محلية متاحة على موقع مجلسك المحلي على الإنترنت قبل أسبوعين من الانتخابات.

تنتشر الأحزاب السياسية وثيقة توضح جميع سياساتها وألوياتها قبل انتخابات البرلمان الاسكتلندي. وتسمى هذه الوثيقة بالبيان. ستكون هذه الوثائق متاحة على المواقع الإلكترونية للأحزاب السياسية. يمكنك أيضاً طرح أسئلة على المرشحين وفرقهم حول القضايا التي تهتمك.

## أين أذهب للتصويت؟

سيحصل كل فرد مسجل للتصويت في أسرتك على بطاقة اقتراع قبل الانتخابات. توضح بطاقة الاقتراع الخاصة بك المكان الذي يجب أن تذهب إليه للتصويت.

## هل يبقى تصويتي سرياً؟

نعم. تصويتك شأن خاص بك وحدك وليس عليك إخبار أي شخص كيف صوتت. بمجرد وضع صوتك في صندوق الاقتراع أو إرساله بالبريد، سيتم الحفاظ عليه وتأمينه حتى تصبح جميع الأصوات جاهزة للفرز.

يتم خلط جميع أوراق الاقتراع معاً عند الفرز حتى لا يتمكن أي شخص من معرفة كيف صوتت.

## أنا قلق بشأن كوفيد-19، هل سيكون الحضور للتصويت آمناً؟

ستكون أماكن الاقتراع أماكن آمنة للتصويت أثناء جائحة كوفيد-19. سيتم وضع عدد من التدابير المتعلقة بالنظافة والتباعد للمساعدة على حمايتك في مكان الاقتراع، بما في ذلك معقم اليدين ووضع العلامات على الأرض وأغطية الوجه.

إذا كنت تفضل التصويت بالبريد أو أن يقوم شخص آخر بالتصويت نيابة عنك، فيجب أن تكون مسجلاً للتصويت أولاً وبعد ذلك يمكنك التقدم للتصويت بالبريد أو بالوكالة. يجب عليك التقديم مبكراً تحسباً لاحتياج مكتب التسجيل الانتخابي المحلي إلى مراجعة أي تفاصيل معك. لمزيد من المعلومات أو للحصول على نموذج طلب تصويت بالبريد أو بالوكالة، يرجى الاطلاع على الموقع الإلكتروني [electoralcommission.org.uk/voter](http://electoralcommission.org.uk/voter) أو اتصل بخط المساعدة على الرقم 08003280280.

## أين أعر على المزيد من المعلومات؟

يمكنك العثور على المزيد من المعلومات عن التصويت من خلال الموقع الإلكتروني [electoralcommission.org.uk/voter](http://electoralcommission.org.uk/voter).

إذا كانت لديك أسئلة حول التسجيل للتصويت، يمكنك الاتصال بمسؤول التسجيل الانتخابي المحلي. يمكنك العثور على بيانات الاتصال به عند إدخال رمزك البريدي هنا: [electoralcommission.org.uk/i-am-a-voter/your-election-information](http://electoralcommission.org.uk/i-am-a-voter/your-election-information).